



Une équipe européenne à votre service pour promouvoir la langue française

**1, rue Saint Urbain – B – 1370 Jodoigne (Belgique)
carcultrom@gmail.com**

Jeseň 2016

**Mgr. & Mgr. Iveta Hurná
Knížnica pre mládež mesta Košice
Kulturpark
Kukučínova 2
SK - 043 59 Košice**

**Cinquième livraison de livres en français
Piata dodávka kníh vo francúzštine**

Comme pour les quatre livraisons précédentes, ce matériel est fourni gratuitement à la Bibliothèque pour la jeunesse de la ville de Košice.

Lorsqu'ils sont connus, les prix de vente sont indiqués à titre informatif.

*Rovnako ako štyri predchadzajúce dodávky aj tento materiál je poskytnutý zdarma
Knížnici pre Mládež Mesta Košice.*

Ceny kníh, pokiaľ sú známe, sú uvedené na informáciu.

**livre repris dans deux rubriques différentes
(*Kniha uvedená v dvoch paragrafoch)*

Pour les petits / Knihy pre najmenších

Descamps Dominique, *Conti, conta, comptines*, éd. A pas de loups, Bruxelles, 2016, exemplaire dédicacé par l'auteure / kniha s venovaním od autorky (13,50€)

Gaudriot Claire, *Hortense petite fée et les bonbons disparus*, Hachette Jeunesse, 2005 (8,00 €)

Reider Katja, *Roméo & Julie/ Julie & Roméo*, éd. Milan Jeunesse, Toulouse, 2005 (9 €)

Schuurmans Hilde, *De mes propres ailes*, éd. Averbode/Ouistiti livres (8,00 €)

Bandes dessinées / Komiksy

Alph, Prop & Emmanuelle, *L'univers mérite une bonne leçon !* éd. Casterman 1995 (8,50 €)

Cauvin & Lambil, *Les Tuniques bleues (n°42), Qui veut la peau du général ?* éd. Dupuis, Charleroi 1999 (8€)

Cauvin & Laudec, Cédric (n°16), *Où sont les freins ?* éd. Dupuis, Charleroi 2002 (8€)

Hergé, *Les aventures de Tintin : Le secret de La Licorne + Le trésor de Rackham le Rouge*, éd. Casterman, Bruxelles 2002 (15,00€)

Lowenthal & Carpentier, *Les mémoires d'un âne (d'après la Comtesse de Ségur)*, éd. Casterman, Tournai 1977 (8€)

Peyo, *L'apprenti Schtroumpf*, éd. Dupuis, Charleroi 1971 (8€)

Roba, *Boule & Bill (n°20) Bill, nom d'un chien !* éd. Dupuis, Charleroi 2009 (5 €)

Albums illustrés / Ilustrované albumy

Brouillard Anne

Pomme d'Or Biennale des illustrateurs (Bratislava 1993)

Grand Prix Triennal de la Littérature pour la Jeunesse (Bruxelles 2015)

- La vieille dame et les souris, éd. Seuil Jeunesse, Paris 2007 (13,50€)
- La famille Foulque, éd. Seuil Jeunesse, Paris 2007 (13,50€)
- Petit Somme, éd. Seuil Jeunesse, Paris 2014 (13,50€)
- Trois chats, éd. Seuil Jeunesse, Paris 2015 (12,90€)
- + affiche & courte biographie (+ plagát & kratká životopis)

Coran Pierre & Paulhiac Nathalie, *Ugo, tu rêves ?* Éditions A pas de loups, Bruxelles 2015, exemplaire dédicacé par l'auteur / kniha s venovaním od autora (16€)

Descamps Dominique, *Le corbeau et le fromage, Fable à ma fontaine*, Editions des Grandes Personnes, Paris 2015, exemplaire dédicacé par l'auteure / kniha s venovaním od autorky (20 €)

Schuurmans Hilde, *De mes propres ailes*, éd. Averbode/Ouistiti livres (*)

Documentation diverse

Dokumentácia o všetkých témach

Alerte à la marée noire, par Nathalie Daladier & Gilbert Maurel, Gallimard Jeunesse / Folio Junior 2000 (5,00 €)

À la découverte de l'Égypte, éditions Caramel, Strombeek-Bever 2015 (10€)

Album des châteaux de France, Sélection du Readers Digest, Paris 1975 (12 €)

~~*Avoir de quoi être ? Une sélection de livres de jeunesse*, Fédération Wallonie-Bruxelles, 2015 (5€)~~

Du petit Pablo au grand Picasso, par Geneviève Laporte, éd. Du Rocher, coll. Grand-maman... raconte ! 2003 (12,00€)

Le cirque, éd. Fleurus, Paris 2013 (5€)

Le lait, éd. PEMF, Paris 2003 (4,50 €) od 3 roka.

L'extraordinaire Monsieur Jules Verne, par Kerbarz, éd. Du Rocher, coll. Grand-père... raconte ! 2005 (14,90€)

Planète Attitude – Pour protéger la nature et sauver les animaux, éd. Seuil/WWF, Paris 2005 (15 €)

Reines de France, par Caroline Charron, éd. Casterman, 2015 (16,95€)

Vaud (le canton suisse de Vaud en images), éd. Publicip Viquerat, Yens (6 €)

Contes et légendes
Rozprávky a legendy

Lecourt Stéphanie, *Lara Princesse Licorne*, édition à compte d'auteur, 2015
(exemplaire dédié par l'auteure/kniha s venovaním od autorky) (7,00 €)

Saint Exupéry Antoine de, *Le Petit Prince*, éd. Gallimard, Paris 1997 (exemplaire n°2 pour Košice) (12€)

Vossion Louis, *Contes de Birmanie*, éd. Olizane, Genève 2012 (15 €)

Romans pour enfants et adolescents
Romány pre deti a mládež

Bondoux Anne-Laure, *La Tribu*, éd. Bayard Jeunesse, Paris 2004 (11,90 €)

Blanvillain Luc, *Dans le cœur d'Alice*, Hachette, Paris 2013 (12,90€)

Brière-Haquet Alice : *Au secours ! Ils me prennent pour un génie*, Castor Poche, Paris 2015 (6,90 €) od 8 rokov

Brière-Haquet Alice, *Au secours ! Je veux être fils unique*, Castor Poche, Paris 2015 (6,90 €) od 8 rokov

Chicheportiche Georgette, *Une si petite fugue*, Syros Jeunesse 2004 (6,72 €)

Colot Marie, *Dans de beaux draps*, Alice éditions, Bruxelles 2015 (exemplaire dédié par l'auteure) (12€)

Dorey Marie-Claire, *Une école sur une poudrière*, Syros Jeunesse 2004 (6,72 €)

Féret-Fleury Christine, *Chaân, la montagne du destin*, éd. Flammarion, Paris 2004 (10 €)

Goscinny & Sempé, *Les vacances du petit Nicolas*, éd. Denoël, Paris 2003 (15 €)

Goscinny & Sempé, *Histoires inédites du Petit Nicolas* (volume 1), IMAV éditions, Paris 2004 (26 €)

Goscinny & Sempé, *Histoires inédites du Petit Nicolas* (volume 2), IMAV éditions, Paris 2006 (20 €)

Lavachery Thomas, *Ramulf*. École des Loisirs, Paris 2015 (19,80€) Exemplaire dédié par l'auteur / kniha s venovaním od autora

~~Lecourt Stéphanie, *Lara Princesse Licorne*, édité à compte d'auteur (exemplaire dédié par l'auteure / kniha s venovaním od autorky) (7€)~~

Lemieux Jean, *Le trésor de Brion*, éd. Québec/Amérique Jeunesse, s.d (9,00 €)

Nahmias Jean-François, *Titus Flaminius, Le mystère d'Eleusis*, Wiz/Albin Michel, Paris 2005 (13,50 €)

~~Sempé & Goscinny, *Le Petit Nicolas*, folio junior, éd. Gallimard, Paris 2007 (6,60€)~~

Tasset Marie-Isabelle, *Les petits galets*, éditions Edilivre, Saint Denis, 2014 exemplaire dédié par l'auteure / kniha s venovaním od autorky (12€)

Verne Jules, *Le pilote du Danube* suivi de *Un billet de loterie*, éditions Atlas, Paris 2009 (cette édition est conforme à l'édition originale Hetzel) (21,80 €)

Verne Jules, *Hector Servadac*, édition Atlas, Paris 2008 (cette édition est conforme à l'édition original Hetzel) (21,80 €)

Wilwerth Evelyne, *16 – 1 = 14*, éd. Mijade, Namur 2007 (9,00€) exemplaire dédié par l'auteure / kniha s venovaním od autorky.

Fantastique & « Heroic fantasy » **Literárna fantastika**

Besson Luc, *Arthur et les minimoyes*, Intervista, 2002 (12,00€)

Besson Luc, *Arthur et la cité interdite*, Intervista, 2003 (12,00€)

Christos & Amélie Callot, *Une enquête surnaturelle de Monsieur Voltaire*, éditions Alice-Jeunesse (Bruxelles)

- L'énigme des tableaux fantômes (2014 / 11,50 €)
- Le chat à neuf queues (2014, 11,50 €)
- Mystère au cimetière (2015 / 11,50 €)
- La pyramide oubliée (2016 / 11,50 €)

Lavachery Thomas, *Bjorn le Morphir*, École des Loisirs, Paris 2010 (10€)
exemplaire dédicacé par l'auteur / kniha s venovaním od autora

Robillard Anne, *Les Héritiers d'Enkidiev*, éd. Michel Lafon (Paris) :

- Tome 1 : Renaissance (2011 / 17,70 €)
- Tome 2 : Nouveau monde (2011 / 17,70 €)
- Tome 3 : Les dieux ailés (2012 / 17,70 €)
- Tome 4 : Le Sanctuaire (2012 / 17,70 €)
- Tome 5 : Abussos (2013 / 17,70 €)
- Tome 6 : Nemeroff (2013 / 17,70 €)
- Tome 7 : Le Conquérant (2014 / 17,70 €)
- Tome 8 : An – Anshar (2014 / 17,70 €)
- Tome 9 : Mirages (2015 / 17,70 €)
- Tome 10 : Déchéance (2015 / 17,70 €)
- Tome 11 : Double allégeance (2016 / 17,70€)

Tasset Eric, *Thomas Passe-Mondes*, éd. Alice-Jeunesse (Bruxelles) :

- Tome 1 : Dardea (2010 / 7,50 €)
- Tome 2 : Hyksos (2010 / 8,00 €)
- Tome 3 : Colossea (2011 / 8,00 €)
- Tome 4 : Uluru (2011 / 8,50 €)
- Tome 5 : Brann (2012 / 8,50 €)
- Tome 6 : Styx (2013 / 9,00 €)
- Tome 7 : Dilmun (2014 / 9,00€)
- Tome 8 : Ancyre (2016 / 9,00€)

Poésie / Poézia

Libert Béatrice, *Dans les bras du monde*, éd. Soc & Foc, La Meilleraie-Tillay, 2014 (12€)

Libert Béatrice, *Le Bestiaire en folie*, éd. Couleur Livres, coll. Carréd'As, Charleroi, 2011 (9€)

Libert Béatrice, *Où va la lune quand le jour se lève ?* éd. Couleur Livres, coll. Carréd'As, Mons, 2016 (9€)

Namur Yves, *La valise à rêver*, éd. Couleur Livres, coll. Carréd'As, Mons 2016 (9€)

Philippot Michelle, *Les mots qui chantent*, poèmes pour enfants (tome 4, exemplaire dédicacé par l'auteure/kniha s venovaním od autorky), Ottignies 2015 (10€)

Dictionnaires, imagiers, jeux de mots / Slovníky a obrázky

Coran Irène et Pierre, *C'est pas la même chose*, éd. Mouck, Paris 2015 (12€) exemplaire dédicacé par leurs deux auteurs / kniha s venovaním od autorov

Littérature romantique / Sentimentálne romány

Pour les filles à partir de 8 ans

Beau Sandrine & Pinel Ariane, *Les aventures mégachouettes de Mademoiselle Chaca*, éd. Alice Jeunesse, Bruxelles (2014 – 2015)

- 1. *La robe à froufrous* (11,50 €)
- 2. *Chacha se cherche un papa* (11,50 €)
- 3. *Chacha au secours des animaux* (11,50 €)

Jay Annie, *Elisabeth princesse à Versailles*, Albin Michel Jeunesse, Paris 2015

- 1. *Le secret de l'automate* (6,90 €)
- 2. *Le cadeau de la reine* (6,90 €)

**Livres et albums hors-série / knihy a albumy mimo série / špeciálne,
nezaradené**

Dominique Descamps, *Dans mon jardin*, éd. Esperluète, Noville-sur-Mehaigne,
2002 (15€) (exemplaire dédicacé par l'auteure/kniha s venovaním od autorky)

Valeur estimée pour l'ensemble de cet envoi :

Približna cena za súpravu kníh : 1040 €

Les auteurs, illustrateurs, éditeurs et institutions qui offrent des albums et livres à la bibliothèque pour la Jeunesse de la Ville de Kosice seraient heureux d'avoir quelques échos de l'usage qui en est fait. Les commentaires, critiques et suggestions peuvent être envoyés à Carrefour des Cultures Romanes qui leur transmettra (carcultrom@gmail.com). Merci d'avance.

*Autori, ilustrátori, vydavatelia a inštitúcie by boli veľmi vďační za zmienky a informácie o využití týchto knižných darov. Relevantné komentáre, kritiky, zmienky a nápady môžu byť zasielané na Carrefour des Cultures Romanes / ktorá ich sprostredkuje príslušným donátorom.
Vopred ďakujem*

Košice, le 03 / 10 / 2016

roland forrer

Roland Forrer
Carrefour des Cultures Romanes
Maison des Langues Européennes



Maison des Langues Européennes
Dom Európskych Jazykov
1, rue saint Urbain, B-1370 Jodoigne (Belgicko)

Jeseň 2016

Mgr. & Mgr. Iveta Hurná
Knižnica pre mládež mesta Košice
Kulturpark - Kukučínova 2
SK - 043 59 Košice

Dodávka kníh v anglickom jazyku

Carroll Lewis, Alice in Wonderland and Through the Looking Glass, Wordsworth classics (1993)

Carroll Lewis, *Alice in Wonderland and Through the Looking Glass*, Wordsworth classics (1993)

Dickens Charles, *Oliver Twist*, Wordsworth classics (2000)

Gilbert Henry, *Robin Hood*, Wordsworth classics (1994)

Holmes Sherlock, *The completes stories*, Wordsworth Editions (2006)

Dodávka kníh v ruskom jazyku

Вильке Дарья, *Между ангелом и волком*, изд. «Беринга», Москва 2016

Лазаренская Майя, *Осторожно, Фокус ! (6+)*, изд. Аквилегия-М, 2015 (kniha s venovaním od autorky)

Лазаренская Майя, *Конкур в ритме солнца (12+)*, изд. Аквилегия-М, 2015 (kniha s venovaním od autorky)

Ярышевская Елена, *Подковкина*, изд. «Беринга», Москва 2016

*Rovnako ako predchadzajúce dodávky aj tento materiál
je poschytnutý zdarma Knižnici pre Mládež Mesta Košice.*

Valeur estimée pour l'ensemble de cet envoi / Približna cena za súpravu kníh : 75 €

Košice, 03/ 06 / 2016

M. Z. Hurná

Roland Forrer
[Signature]